

■ 在日本無法義診，葉添浩醫師（左一）把握機緣報名參與賑災發放。身為慈濟志工，他恭敬地鞠躬發放慰問金，看到災民回敬，非常感動。  
攝影 / 蔡謀誠



# 膚慰路迢迢 虔誠知懺悔

日本東北大地震見舞金發放心得

文 / 葉添浩 高屏區慈濟人醫會醫師

末法時代，國土危脆，不分國度，天災人禍頻傳，日本為文明大國，二〇一一年三月十一日歷經海嘯、地震與核災，如此複合式的災難，傷亡無數，臨冬之際，天寒地凍，更是雪上加霜。

日本大地震海嘯發生之後，從影片中看到日本師兄姊開創賑災之路非常辛苦。肇因日本泱泱大國，民族自尊心非常強，那願意隨便低頭求助於他國。災難發生之初，寧可調動全日本醫療團隊至災區協助，也不接受外援。

但日本慈濟志工把握因緣，克服萬難至災區，自備烹煮器具，提供熱騰騰的味噌湯與炒米粉，即時的膚慰與誠摯的關懷，讓日本鄉親感動落淚，蟄伏與壓抑在內心的傷痛適時傾洩而出，慈濟志

工以慈運悲，以悲啟智，走入鄉親的心坎裡，雙手擁抱鄉親，肩膀就是他們的依靠。

筆者有幸報名參加了第七梯次、十月二十至二十四日「住宅被害見舞金」的發放，非常感恩前幾梯次慈濟志工的努力，難行能行，開創如此平坦的道路，讓後續參加發放的慈濟人可以與災區鄉親結緣，並代表全球善心大德致上最虔誠的祝福。

## 把握因緣，勇猛精進

參加此團的慈濟志工均全力以赴，準備要做最大的發揮。會說日文的琅琅上口默念或指導他人簡單語句的發音，不懂日文的則是拿起準備好的小抄不時嘴



■ 自日本海嘯震災之後，慈濟志工即持續發放賑災活動至今。圖為二〇一一年十月二十日於日本宮城縣石卷市民會館外，災民有秩序地在廣場上排隊等候進入會場。攝影／蔡謀誠

裡碎碎複誦著，好像面臨大考般的戒慎緊張。沒小抄的也趕緊補上一張，紙上注音符號、羅馬拼音、國、英語全部混合，再加上只有自己才看得懂的符號，勇猛惡補一番，由此就可以看出大家的用心。

到了發放地點，所有慈濟志工卯足全勁，發揮個人功能，克盡其責，從布置、打掃、搬卸貨、組合帳篷等等，大小事不分彼此，合和互協，在有限的時間內一一完成布置。幾位志工筋骨有點拉傷或皮肉傷也不以為意，抱著多做多得，少做多失，把握當下，全心把事情完成，這種為善競爭的精神是大家的典範。

### 守法守分誠實感恩 值得效法

發放的第一天，最早的鄉親在凌晨三點多就來排隊。而我們七點多抵達時，隊伍已排了約五十多人，之後陸續以倍數在增加，到了早上九點左右，人潮就已經擠滿了整個停車場的動線。

雖然在秋冬之際的大太陽下，但人潮依然如潮水般湧進。在中午時刻，鄉親

依然井然有序的魚貫前進，並無插隊、煩燥、不耐煩或爭吵，一切顯得是那麼安靜有紀律。不捨的是老者也是按部就班的排隊，少部分出現體力不支或身體不適的現象，師兄姊與人醫見狀會適時給予關懷或方便。

有些志工看到鄉親排隊等領見舞金的時間已逾中午未用餐，但仍依序排隊，志工心生感動也不忍用餐。這種人飢己飢、人溺己溺的精神亦真是令人敬佩。

以日本高消費水平來說，排了四、五個小時為了就是要領取這寶貴的見舞金，足見在這過渡時期，為數不多的見舞金對他們來講確實很重要。聽志工分享，曾有鄉親因海嘯失去先生，就是用這些見舞金貼補完成先生的墳墓，聞之令人鼻酸。

也有鄉親他覺得收到的見舞金與他的戶口數不符，將多的部分拿回來退，這種誠實不貪心的誠信態度，讓我感受到日本品德教育的成功。

從查詢、核章到給付，鄉親的表現都非常理性，給付見舞金時更是彎腰鞠躬再道謝，雖然慈濟志工已用慈濟發放

慣例九十度的鞠躬，鄉親也不讓鬚眉回禮，彎度更有甚者，謙卑有禮、禮多益善，令人印象深刻。

而在發放地點附近有一家富國工業社，公司裡一半以上的受災員工，都領到了慈濟的見舞金，老闆為感恩慈濟的大愛，在發放那幾天期間，都在公司前面懸掛著中華民國國旗，看到國旗在異地飄揚，內心感觸澎湃，深感此行意義重大，很感恩讓我們有此良緣圓滿此行。

### 慈濟人文 無聲說法

如在開口動舌、舉手投足之間，在在表現出「甘願做、歡喜受」的願力，雖然語言不通，但我覺得富有慈濟人文的身影是足以令人感動的。

從鄉親來領見舞金開始，志工就設身處地以禮接待引導。恭讀上人的慰問信時，信中表達無緣大慈、同體大悲的情懷，如家人般殷殷關切，許多鄉親不禁潸然淚下。到了核章給付處，志工更是起立彎腰九十度鞠躬，雙手奉上見舞金，並說「歐沙妹庫大賽(請笑納)」、「歐茲咖雷沙媽(辛苦了)」，既是最尊重的禮儀，也是最深切的體貼。

領妥見舞金之後，鄉親若留在關懷區與志工談心時，志工會與鄉親握手擁抱，傾聽鄉親內心事，愛其所愛，痛其所痛，敞開心胸與肩膀，真切膚慰與關懷，並引導鄉親走出悲傷幽谷，化小愛



■ 志工抵達發放會場時，與排隊等候的災民互道早安與感恩。攝影／羅政忠

為大愛，加入志工菩薩行列，服務自己的鄉親，成為一個手心向下的人。

慈濟面霜、感恩、尊重、愛與真誠就是我們與鄉親間最好的心靈滋潤劑，能拉近彼此距離，減少隔閡與不信任感。

最後一天我們舉辦茶會，邀約日本當地志工齊聚一堂分享，並感恩他們的協助，希望藉此心靈的交會與互動，能讓鄉親走出災難的陰霾。過去是雜念，未來是妄想，唯有把握現在做該做的事，才能恆持剎那，擁有當下的幸福。

### 驚世的災難，要有警世的覺悟

回程看到海邊一角受海嘯肆虐，全毀與半毀的房屋盡現眼前，離三一一已七個月過去了，全毀房屋地上長滿雜草，



■ 慈濟志工在日本災區發放慰問金，民衆總是有禮守序，公民道德令人敬佩。攝影／潘曉妍

已隱約看不清屋跡，半毀房屋早已人去樓空，殘屋懸掛，岌岌可危。

無常示現，要深刻省思人類對大自然是否過度破壞？對動物生靈的宰殺是否過度？人心不調，五毒之火是否熾盛？災難是否為大自然失衡的反撲？人類應該發自內心好好的大懺悔！

大自然力量不容輕忽，人力不可能勝天，人要從災難的無常中去反省、懺悔，調和大小乾坤，去除無明煩惱，學習謙卑，縮小自己，心中要有慈悲與大愛，互助互愛，世間才會充滿希望，這是災難對我們的啟示。

慈濟志工覺悟天下眾生本性一如，秉持布施因緣，守戒律與修忍辱，用心精進當下，禪定與智慧應運而生，菩薩道

上，念茲在茲。感恩有此機會來到災區，讓我見證如此世紀大災難所呈現的三理四相，感受到人要謙卑，戒慎虔誠守住心，敬天愛地聚福緣；感恩行有餘力，能做個手心向下幫助別人的人，讓我體認施比受更有福；感恩這些無常境界示現，讓我了透見苦知福再造福的深義。

藉由災難發生的因緣，讓人們省思心念與行為

的改變，才可以救己、救人、救大地。而更進一步廣邀更多人間菩薩加入，大家虔誠祈禱，為淨化人心與祥和社會做努力，祈求天下無災無難。🙏



■ 慈濟志工將全球慈濟人在三十九個國家的愛心募款送到日本災民手上，也盡可能給予精神上的支持與安慰。圖為志工師姊以平安吊飾祝福災民。攝影／張文永